

## Dizziunariu Corsu Francese

*Voici trente ans déjà était publié le dictionnaire composé de longues années durant par les sociétaires de l'association U muntese et les lecteurs du bulletin mensuel des amoureux de la langue corse. Primitivement présenté en quatre volumes, une réédition revue, corrigée et augmentée s'imposait. Aujourd'hui, plus de cinquante mille entrées composent l'ouvrage, également enrichi d'un lexique français-corse. Un travail de réévaluation a été entrepris par une équipe de professeurs de l'université de Corse et du rectorat, dont font partie Jean-Marie Arrighi, inspecteur de l'Education nationale ; Jean-Marie Comiti, sociolinguiste ; Ghjacumu Thiers, sociolinguiste ; Dumenica Verdoni, chercheur ; José Gaggioli professeur de corse.*

*dizziunariu pe i zitelli*

*Bamberg, 29.7.-4.8.1990*

*Cur - Maè*

*A salta saltere corsu*

*Dizziunàriu corsu-francese*

**Das LRL (8 Bände mit Halbbänden, 1988-2005) beschreibt zum ersten Mal in einem einzigen, einheitlich konzipierten Werk ausführlich alle romanischen Sprachen, ihre Dialekte und die von ihnen abgeleiteten Kreolsprachen in der Gesamtheit ihrer Aspekte: Darstellung des Sprachsystems in Gegenwart und Geschichte, Funktionieren des Systems in den Texten und in der Gesellschaft. Hinzu kommen die historisch-vergleichenden, die kontrastiven und die sprachtypologischen, also einzelsprachenübergreifenden Beschreibungen, die für das Verständnis des Faches Romanistik, aber auch für die Allgemeine Sprachwissenschaft und die Anthropologie und die Ethnologie von besonderer Bedeutung sind. Ähnlich fachübergreifende Bedeutung haben die Bände I,1 und I,2 mit der Darstellung vergangener und heutiger sprachwissenschaftlicher Methoden und der Vorstellung der verschiedenen Bereiche einer Sprache im allgemeinen. Das LRL bietet für jeden einzelnen Bereich eine erste inhaltliche terminologische und bibliographische Orientierung und weist zugleich auf mögliche Themen für weitere Forschungen (insbesondere im jeweiligen Schlußkapitel "Desiderata") hin.**

**Itinerari salvioniani**

**Bollettino**

**Dizziunariu corsu-francese**

**la cultura dell'alimentazione e i suoi riflessi linguistici : Napoli, 13-16 ottobre 1999 : atti**

**Italienisch, Korsisch, Sardisch**

Dizziunariu corsu-francese Diffusion Corse du Livre U Muntese dizziunariu corsu-francese

Languages in the Mediterranean area

Rivista italiana di dialettologia, lingue dialetti società

Archivio glottologico italiano

U Maiori

Ce volume regroupe onze contributions autour de la thématique des dimensions aspectuelle ou/et temporelle du parfait et de l'aoriste à partir de données tirées des cinq langues suivantes : latin, corse, français, polonais et estonien.

The present volume offers a collection of eleven contributions dealing with the aspectual or/and temporal dimensions of the perfect and of the aorist tenses on the basis of data in five languages: Latin, Corsican, French, Polish and Estonian.

Dizziunariu corsu-francese, dictionnaire corse-français

Contact linguistics

I verismi regionali

RID, Rivista italiana di dialettologia, Scuola, società, territorio

Dictionnaire de poche corse-français & français-corse

The Deonomasticon Italicum provides a systematic historical treatment of, and commentary on, the lexemes of Italian derived from proper names. It covers both derivations from geographical names (including those from ethnic roots, which are of especial interest both for the history of vocabulary and for cultural history) and from the names of persons.

The first part of the Dictionary (4 volumes) is devoted to derivations from geographical names, the second (2 volumes) to the names of persons. The Deonomasticon Italicum will be published in complete volumes and no longer in the form of single fascicles. Key features: Desiderat in der Lexikographie des Italienischen Insgesamt 6 Bände (1 Band alle 3 Jahre) Breite Quellengrundlage auch zeitgenössischer Texte Indices und regelmäßig aktualisierte Bibliographie online (<http://romanistik.phil.uni-sb.de/schweickard/images/suppbibdi/supplementobibliografico.pdf>)

Màf - Scè

Dictionnaire commenté des proverbes corses

A - Cur

Saperi e sapori mediterranei

atti del congresso internazionale di studi : Catania, 27-29 aprile 1992

**Ce dictionnaire de poche bilingue comporte un total de 9000 mots. Le vocabulaire est celui de la langue usuelle d'aujourd'hui. On trouvera également une présentation historique et linguistique des deux langues. La prononciation est indiquée en phonétique internationale pour les deux langues.**

**storia, letteratura, linguistica : atti del convegno di studi, Pisa, 19 giugno 1999**

**Circolazione d'idee, parole, uomini, libri e culture**

**U Muntese**

**Per Carlo Salvioni nel centocinquantesimo della nascita**

**Verhandlungen des Internationalen Dialektologenkongresses**

Dans son engagement public comme dans sa vie personnelle, Jean-Guy Talamoni est un militant de la langue corse. Un proverbe l'affirme, " Pensa a lingua, mortu u populu " (perdue la langue, mort le peuple). C'est contre une telle issue que veut modestement œuvrer Jean-Guy Talamoni, en participant à la sauvegarde du patrimoine linguistique corse. Quel meilleur terreau que celui qui a nourri ses propres racines ? Le travail de Jean-Guy Talamoni a pour cadre le village de A Petra, dans la pieve de Verde, berceau de sa famille. Avec patience et passion, il a réuni des centaines d'expressions de la vie quotidienne. Certaines sont déjà connues grâce aux travaux de Fernand Etori, ou encore de Carulu Dumenicu Santoni. D'autres sont inédites. Les connaître, c'est apprendre de la Corse et sur la Corse... À travers cette étude linguistique, le lecteur se voit offrir un peu de l'âme corse, dévoiler les chemins secrets de son histoire et éclairer sa longue marche à travers les siècles. Au fil de la lecture, toujours passionnante, de ces expressions venues de la nuit des temps insulaires, monte l'idée d'une Corse qui refuse l'anéantissement.

Dictionnaire corse-français

Gli esuli italiani in Corsica, 1815-1860

Sardegna, Corsica, Toscana

Studi linguistici italiani

Dictionnaire commenté des expressions corses

**Il volume propone al lettore un accostamento alla figura e allopera di Carlo Salvioni (Bellinzona 1858-Milano 1920), affrontando diversi aspetti della sua vicenda biografica e intellettuale e della sua produzione scientifica. Allievo a Lipsia dei neogrammatici, poi collaboratore di Graziadio Isaia Ascoli all'"Archivio Glottologico Italiano" rivista con cui Ascoli gettò le basi della moderna linguistica italiana all'Ascoli succedette nella direzione dell'"Archivio" e poi sulla cattedra milanese, dopo aver insegnato a Torino e Pavia. Accademico della Crusca e Linceo, membro di varie società scientifiche e accademie europee, Salvioni è figura chiave per la linguistica in Italia a cavallo tra Otto e Novecento, e non è meno importante per la nativa Svizzera, dove fondò nel 1907 il Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana. Lasciò centinaia di studi che tuttora fanno testo sui più diversi aspetti della storia linguistica italiana e della struttura dell'italiano letterario e dei suoi dialetti, nonché studi di argomento gallo- ed iberoromanzo, tutti ripubblicati negli Scritti linguistici stampati dalle Edizioni dello Stato del Cantone Ticino per il centocinquantesimo della nascita (2008).**

**Contrastes**

**Scè - Zuz**

**Omaggio a Gianfranco Folena**

**RID.**

**Archivio sardo del movimento operaio, contadino e autonomistico**

U Maiori, seul dictionnaire corse-français sur le marché, conclut le triptyque constitué avec U Maiò, dictionnaire français-corse de référence pour des centaines de bibliothèques spécialisées dans les langues romanes, et U Minò, dictionnaire français-corse et corse-français déjà vendu à plus de 40 000 exemplaires. Etabli par Antoine Louis Culioli, linguiste mondialement réputé et professeur émérite de linguistique de l'université française, Giuvan Battista Paoli et Ghjuvan Micheli Weber, concepteurs de projets en langue corse au Centre régional de documentation pédagogique de la Corse, et Gabriel Culioli, écrivain et auteur de trois autres dictionnaires, U Maiori, avec près de 50 000 entrées, utilise les différentes variétés de la langue corse et est richement illustré de plusieurs milliers d'exemples. Il s'annonce comme l'outil incontournable de toutes celles et tous ceux désirant apprendre ou se perfectionner en langue corse.

I dialetti e la montagna

Derivati da nomi geografici (M-Q)

Studi di lessicografia italiana

dizziunariu corsu-francese

Aoristes et parfaits